

澳門居住人口估計
ESTIMATIVAS DA POPULAÇÃO RESIDENTE DE MACAU
ESTIMATES OF MACAO RESIDENT POPULATION

二零零五年十二月三十一日
Para 31 de Dezembro de 2005 As at 31st December 2005

二零零五年十二月三十一日的本澳居住人口估計為 488 144 人，較二零零四年十二月三十一日增加了 22 811 人；二零零五年的人口年增長率為 4.8%。

居住人口中男性佔 48.3%，女性佔 51.7%；在年齡分佈方面，0-14 歲的年青人口佔 15.6%，15-64 歲的成年人口佔 76.1%，65 歲及以上的老年人口佔 8.3%。與二零零四年比較，年青人口比例下降 1.5 個百分點，而成年人口和老年人口比例則分別上升 1.3 及 0.2 個百分點。

在構成人口數量增長的其中一個組成部分——人口的自然變動方面，二零零五年新生嬰兒數目為 3 671 名，死亡數目為 1 615 名，較二零零四年分別上升 11.0% 及 5.3%；人口自然增長率為 0.4%。

而在構成人口數量增長的另一個組成部分——人口的遷移變動方面，二零零五年的移入人數估計為 21 811 名，當中包括來自中國大陸的合法和非法移民，獲准在澳居留人士及非本地勞工；移出人數估計為 1 056 名。

A população residente estimada para 31 de Dezembro de 2005 foi de 488 144, o que representa um acréscimo de 22 811 pessoas em relação a 31 de Dezembro de 2004. Verificou-se que a taxa de crescimento anual da população foi de 4,8% em 2005.

No que diz respeito à repartição por sexo, observa-se que 48,3% da população residente é do sexo masculino e 51,7% do sexo feminino. Quanto à estrutura etária, verifica-se que 15,6% são jovens (0-14 anos), 76,1% adultos (15-64 anos) e 8,3% idosos (65 anos e mais). Em comparação com os resultados do ano anterior, a proporção dos jovens decresceu 1,5 pontos percentuais, enquanto que a percentagem dos adultos e idosos aumentou 1,3 e 0,2 pontos percentuais, respectivamente.

Relativamente ao movimento natural, um dos factores demográficos que determina o crescimento da população, registaram-se 3 671 nados-vivos e 1 615 óbitos em 2005, o que representa acréscimos de 11,0% e de 5,3%, respectivamente, em relação ao ano transacto. A taxa de crescimento natural foi de 0,4%.

Quanto ao outro factor demográfico — movimento migratório em 2005, as estimativas apontam para um total de 21 811 imigrantes, incluindo os vindos da China Continental (legais e ilegais), bem como os indivíduos autorizados a permanecer em Macau e trabalhadores não residentes. Por seu turno, foram estimados 1 056 emigrantes.

Resident population of Macao was estimated at 488 144 as at 31st December 2005, which represented an increase of 22 811 persons compared with 31st December 2004. The annual rate of population growth for 2005 was 4.8%.

With regard to the sex distribution of the resident population, 48.3% were male and 51.7% were female. In terms of the distribution by age group, the youth population (aged 0-14) accounted for 15.6% of the total; the adult population (aged 15-64) and the elderly population (aged 65 and over) were 76.1% and 8.3% respectively. Compared with 2004, the proportion of youth population dropped 1.5 percentage points, while those of adult and elderly population went up 1.3 and 0.2 percentage points respectively.

Natural increase, one of the factors in determining population growth, recorded 3 671 cases of live births and 1 615 mortality cases in 2005, up 11.0% and 5.3% respectively compared with 2004. The rate of natural increase for 2005 was 0.4%.

Population migration, the other factor in determining population growth, recorded an estimated inflow of 21 811 persons in 2005, including legal and illegal immigrants from Mainland China, persons that were authorized to reside in Macao and the non-resident workers. Meanwhile, number of emigrants was estimated at 1 056 persons.

表一 二零零五年十二月三十一日澳門居住人口估計

Quadro 1 Estimativas da população residente de Macau para 31 de Dezembro de 2005

Table 1 Estimates of resident population of Macao as at 31st December 2005

二零零四年十二月三十一日人口估計 População estimada em 31/12/2004 Estimates of population as at 31st December 2004	465 333
--	----------------

變化 Movimentos Changes	
<u>自然增長淨值 Saldo de crescimento natural Net natural increase</u>	<u>2 056</u>
新生嬰兒 Nados-vivos Live births	3 671
死亡 Óbitos Deaths	1 615
<u>移民遷移淨值 Saldo migratório Net migration</u>	<u>20 755</u>
移入人士 Imigração Immigrants	21 811
移出人士 Emigração Emigrants	1 056
<u>實質淨值 Saldo efectivo Net balance</u>	<u>22 811</u>

二零零五年十二月三十一日人口估計 População estimada em 31/ 12/ 2005 Estimates of population as at 31st December 2005	488 144
--	----------------

附註：移入人士 —— 包括來自中國大陸的合法、非法移民，獲准在澳居留人士及非本地勞工。
移出人士 —— 包括從澳門移居至外地的人士。

Nota : Imigração – Inclui imigração legal e ilegal vinda da China Continental, indivíduos autorizados a permanecer em Macau e trabalhadores não residentes.

Emigração – Inclui residentes que emigraram para o exterior de Macau.

Note : Immigrants – Include legal and illegal immigrants from Mainland China, persons that were authorized to reside in Macao and non-resident workers.

Emigrants – Include persons emigrating to territories outside Macao.

表二 按歲組之居住人口估計（二零零五年十二月三十一日）

Quadro 2 Estimativas da população residente, por grupo etário (31/12/2005)

Table 2 Estimates of resident population by age group (31/12/2005)

歲組 Grupo etário Age group	人數 Número Number			性別比 Taxa de masculinidade Sex ratio %	性別分佈(%) Repartição por sexo (%) Sex distribution (%)			佔總人口百分比 Proporção da população total geral (%) Proportion in total population (%)	
	男女 HM MF	男 H M	女 M F		男女 HM MF	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F
0 - 4	16 961	8 793	8 168	107.7	3.5	3.7	3.2	1.8	1.7
5 - 9	23 692	12 337	11 355	108.6	4.9	5.2	4.5	2.5	2.3
10-14	35 652	18 521	17 131	108.1	7.3	7.9	6.8	3.8	3.5
15-19	44 733	22 949	21 784	105.3	9.2	9.7	8.6	4.7	4.5
20-24	37 814	18 678	19 136	97.6	7.7	7.9	7.6	3.8	3.9
25-29	32 615	14 385	18 230	78.9	6.7	6.1	7.2	2.9	3.7
30-34	38 350	16 408	21 942	74.8	7.9	7.0	8.7	3.4	4.5
35-39	40 822	17 002	23 820	71.4	8.4	7.2	9.4	3.5	4.9
40-44	50 616	22 830	27 786	82.2	10.4	9.7	11.0	4.7	5.7
45-49	49 854	25 052	24 802	101.0	10.2	10.6	9.8	5.1	5.1
50-54	37 762	19 731	18 031	109.4	7.7	8.4	7.1	4.0	3.7
55-59	25 481	13 978	11 503	121.5	5.2	5.9	4.6	2.9	2.4
60-64	13 443	7 220	6 223	116.0	2.8	3.1	2.5	1.5	1.3
65-69	10 610	5 462	5 148	106.1	2.2	2.3	2.0	1.1	1.1
70-74	10 172	4 653	5 519	84.3	2.1	2.0	2.2	1.0	1.1
≥ 75	19 567	7 835	11 732	66.8	4.0	3.3	4.6	1.6	2.4
總數 Total	488 144	235 834	252 310	93.5	100.0	100.0	100.0	48.3	51.7
0-14	76 305	39 651	36 654	108.2	15.6	16.8	14.5	8.1	7.5
15-64	371 490	178 233	193 257	92.2	76.1	75.6	76.6	36.5	39.6
≥ 65	40 349	17 950	22 399	80.1	8.3	7.6	8.9	3.7	4.6
0-19	121 038	62 600	58 438	107.1	24.8	26.5	23.2	12.8	12.0
≥ 60	53 792	25 170	28 622	87.9	11.0	10.7	11.3	5.2	5.9

人口結構指標 (%)

Indicadores da estrutura da população (%)

Indicators of population structure (%)

A) 年青人口 (0-14 歲)	Jovens (0-14 anos)	Youth (aged 0-14)	 J	男女 HM MF	男 H M	女 M F
B) 成年人口 (15-64 歲)	Adultos (15-64 anos)	Adult (aged 15-64)	 A	15.6	16.8	14.5
C) 老年人口 (≥65 歲)	Idosos (65 e mais anos)	Elderly (aged 65 and over)	 I	76.1	75.6	76.6
D) 整體依賴指數	Índice de dependência global	Overall dependency ratio	(J + I) ÷ A × 100	8.3	7.6	8.9
E) 年青人口依賴指數	Índice de dependência dos jovens	Youth dependency ratio	J ÷ A × 100	31.4	32.3	30.6
F) 老年人口依賴指數	Índice de dependência dos idosos	Elderly dependency ratio	I ÷ A × 100	20.5	22.2	19.0
G) 老化指數	Índice de envelhecimento	Aging ratio	I ÷ J × 100	10.9	10.1	11.6
				52.9	45.3	61.1

附註： 1. 由於進位的關係，百分率的合計可能不等於 100%。
2. 年青人口、成年人口及老年人口之劃分是根據常用之統計分類進行。

Nota: 1. Devido aos arredondamentos, a soma das percentagens poderá não corresponder a 100%.
2. Os jovens, adultos e idosos são agrupados segundo a classificação frequentemente usada em estatística.

Note: 1. Due to rounding, percentage may not add up to 100%.
2. Youth, adult and elderly are grouped according to the classification commonly used in statistics.

表三 按歲組之居住人口估計（二零零五年六月三十日）
Quadro 3 Estimativas da população residente, por grupo etário (30/06/2005)
Table 3 Estimates of resident population by age group (30/06/2005)

歲組 Grupo etário Age group	人數 Número Number			性別比 Taxa de masculinidade Sex ratio %	性別分佈(%) Repartição por sexo (%) Sex distribution (%)			佔總人口百分比 Proporção da população total geral (%) Proportion in total population (%)	
	男女 HM MF	男 H M	女 M F		男女 HM MF	男 H M	女 M F	男 H M	女 M F
0-4	16 853	8 753	8 100	108.1	3.5	3.8	3.3	1.8	1.7
5-9	24 911	12 982	11 929	108.8	5.2	5.7	4.8	2.7	2.5
10-14	36 228	18 801	17 427	107.9	7.6	8.2	7.0	3.9	3.7
15-19	44 349	22 723	21 626	105.1	9.3	9.9	8.7	4.8	4.5
20-24	35 706	17 364	18 342	94.7	7.5	7.6	7.4	3.6	3.8
25-29	31 480	13 782	17 698	77.9	6.6	6.0	7.2	2.9	3.7
30-34	37 483	15 812	21 671	73.0	7.9	6.9	8.8	3.3	4.5
35-39	39 796	16 409	23 387	70.2	8.3	7.1	9.5	3.4	4.9
40-44	49 963	22 670	27 293	83.1	10.5	9.9	11.0	4.8	5.7
45-49	48 623	24 499	24 124	101.6	10.2	10.7	9.8	5.1	5.1
50-54	35 688	18 616	17 072	109.0	7.5	8.1	6.9	3.9	3.6
55-59	24 031	13 187	10 844	121.6	5.0	5.7	4.4	2.8	2.3
60-64	12 564	6 716	5 848	114.8	2.6	2.9	2.4	1.4	1.2
65-69	10 461	5 314	5 147	103.2	2.2	2.3	2.1	1.1	1.1
70-74	10 001	4 520	5 481	82.5	2.1	2.0	2.2	0.9	1.1
≥75	18 602	7 384	11 218	65.8	3.9	3.2	4.5	1.5	2.4
總數 Total	476 739	229 532	247 207	92.9	100.0	100.0	100.0	48.1	51.9
0-14	77 992	40 536	37 456	108.2	16.4	17.7	15.2	8.5	7.9
15-64	359 683	171 778	187 905	91.4	75.4	74.8	76.0	36.0	39.4
≥65	39 064	17 218	21 846	78.8	8.2	7.5	8.8	3.6	4.6
0-19	122 341	63 259	59 082	107.1	25.7	27.6	23.9	13.3	12.4
≥60	51 628	23 934	27 694	86.4	10.8	10.4	11.2	5.0	5.8

人口結構指標 (%)

Indicadores da estrutura da população (%)

Indicators of population structure (%)

A) 年青人口 (0-14 歲)	Jovens (0-14 anos)	Youth (aged 0-14)	 J	16.4	17.7	15.2
B) 成年人口 (15-64 歲)	Adultos (15-64 anos)	Adult (aged 15-64)	 A	75.4	74.8	76.0
C) 老年人口 (≥65 歲)	Idosos (65 e mais anos)	Elderly (aged 65 and over)	 I	8.2	7.5	8.8
D) 整體依賴指數	Índice de dependência global	Overall dependency ratio	(J + I) ÷ A × 100	32.5	33.6	31.6
E) 年青人口依賴指數	Índice de dependência dos jovens	Youth dependency ratio	J ÷ A × 100	21.7	23.6	19.9
F) 老年人口依賴指數	Índice de dependência dos idosos	Elderly dependency ratio	I ÷ A × 100	10.9	10.0	11.6
G) 老化指數	Índice de envelhecimento	Aging ratio	I ÷ J × 100	50.1	42.5	58.3

附註： 1. 由於進位的關係，百分率的合計可能不等於 100%。
2. 年青人口、成年人口及老年人口之劃分是根據常用之統計分類進行。

Nota: 1. Devido aos arredondamentos, a soma das percentagens poderá não corresponder a 100%.
2. Os jovens, adultos e idosos são agrupados segundo a classificação frequentemente usada em estatística.

Note: 1. Due to rounding, percentage may not add up to 100%.
2. Youth, adult and elderly are grouped according to the classification commonly used in statistics.

表四 澳門人口指標（二零零零年至二零零五年）

Quadro 4 Indicadores demográficos de Macau (2000 - 2005)

Table 4 Demographic indicators of Macao (2000 - 2005)

人口指標 Indicadores demográficos Demographic indicators	2000	2001	2002	2003	2004	2005
粗死亡率（千分比） Taxa bruta de mortalidade (p. 1000) Crude death rate (p. 1000)	3.1	3.1	3.2	3.3	3.4	3.4
粗出生率（千分比） Taxa bruta de natalidade (p. 1000) Crude birth rate (p. 1000)	8.9	7.5	7.2	7.2	7.2	7.7
自然增長率（百分比） Taxa de crescimento natural (p. 100) Rate of natural increase (p. 100)	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
年增長率（百分比） Taxa de crescimento anual (p. 100) Annual growth rate (p. 100)	0.4	1.2	1.1	1.5	3.7	4.8
同期變動（百分比） Variação homóloga (p. 100) Year-on-year change (p. 100)						
年中 no meio do ano Mid-year	0.7	0.8	1.2	1.3	2.7	4.3
年底 no fim do ano Year-end	0.4	1.2	1.1	1.6	3.8	4.9
人口年齡分佈（百分比） （與十二月三十一日的總人口比較） Repartição etária da população (p. 100) （Em relação ao total geral de 31 de Dezembro） Population distribution by age group (p.100) （Compared with the total population as at 31 st December）						
年青人口（0-14 歲） Jovens de 0-14 anos Youth (aged 0-14)	22.9	21.3	20.0	18.6	17.1	15.6
成年人口（15-64 歲） Adultos de 15-64 anos Adult (aged 15-64)	70.0	71.3	72.3	73.4	74.8	76.1
老年人口（≥65 歲） Idosos de 65 e mais anos Elderly (aged 65 and over)	7.1	7.4	7.7	7.9	8.1	8.3
依賴指數及老化指數 Índices de dependência e de envelhecimento Dependency ratio and aging ratio						
整體依賴指數 Índice de dependência global Overall dependency ratio	42.9	40.2	38.3	36.2	33.8	31.4
年青人口依賴指數 Índice de dependência dos jovens Youth dependency ratio	32.8	29.8	27.7	25.4	22.9	20.5
老年人口依賴指數 Índice de dependência dos idosos Elderly dependency ratio	10.1	10.3	10.6	10.8	10.9	10.9
老化指數 Índice de envelhecimento Aging ratio	30.8	34.7	38.4	42.5	47.4	52.9

粗死亡率	——	每千居民計的死亡數目（平均人口）
Taxa bruta de mortalidade	——	Óbitos por 1 000 habitantes (população média)
Crude death rate	——	Number of deaths per 1 000 residents (average population)
粗出生率	——	每千居民計的新生嬰兒數目（平均人口）
Taxa bruta de natalidade	——	Nados-vivos por 1 000 habitantes (população média)
Crude birth rate	——	Number of live births per 1 000 residents (average population)
自然增長率	——	每百居民計的人口自然增長數目（平均人口）
Taxa de crescimento natural	——	Saldo fisiológico por 100 habitantes (população média)
Rate of natural increase	——	Number of natural increase per 100 residents (average population)
年增長率	——	每百居民計的人口增長數目（平均人口）
Taxa de crescimento anual	——	Crescimento da população por 100 habitantes (população média)
Annual growth rate	——	Number of population increase per 100 residents (average population)

表五 澳門人口自然增長及遷移變化情況* (二零零零年至二零零五年)
Quadro 5 Movimentos naturais e migratórios em Macau* (2000 - 2005)
Table 5 Overview of natural increase and migratory flow of Macao* (2000 - 2005)

變化 Movimentos Changes	2000	2001	2002	2003	2004	2005
自然增長淨值 Saldo de crescimento natural Net natural increase	2 511	1 914	1 747	1 738	1 775	2 056
移民遷移淨值 Saldo migratório Net migration	-637	3 266	3 204	5 120	15 063	20 755
實質淨值 Saldo efectivo Net balance	1 874	5 180	4 951	6 858	16 838	22 811
居住人口 População residente Resident population						
十二月三十一日 em 31 de Dezembro as at 31 st December						
男女 HM MF	431 506	436 686	441 637	448 495	465 333	488 144
男 H M	207 178	209 506	211 777	215 616	223 229	235 834
女 M F	224 328	227 180	229 860	232 879	242 104	252 310
六月三十日 em 30 de Junho as at 30 th June						
男女 HM MF	430 569	434 096	439 162	445 066	456 914	476 739
男 H M	206 686	208 342	210 642	213 696	219 422	229 532
女 M F	223 883	225 754	228 520	231 370	237 492	247 207

* 估計數字
Dados estimados
Estimated data

圖 一
GRÁFICO 1
GRAPH 1

二零零五年十二月三十一日
人口年齡金字塔

Pirâmide etária da população em 31 de Dezembro de 2005

Population pyramid as at 31st December 2005

歲組 Grupos etários Age group

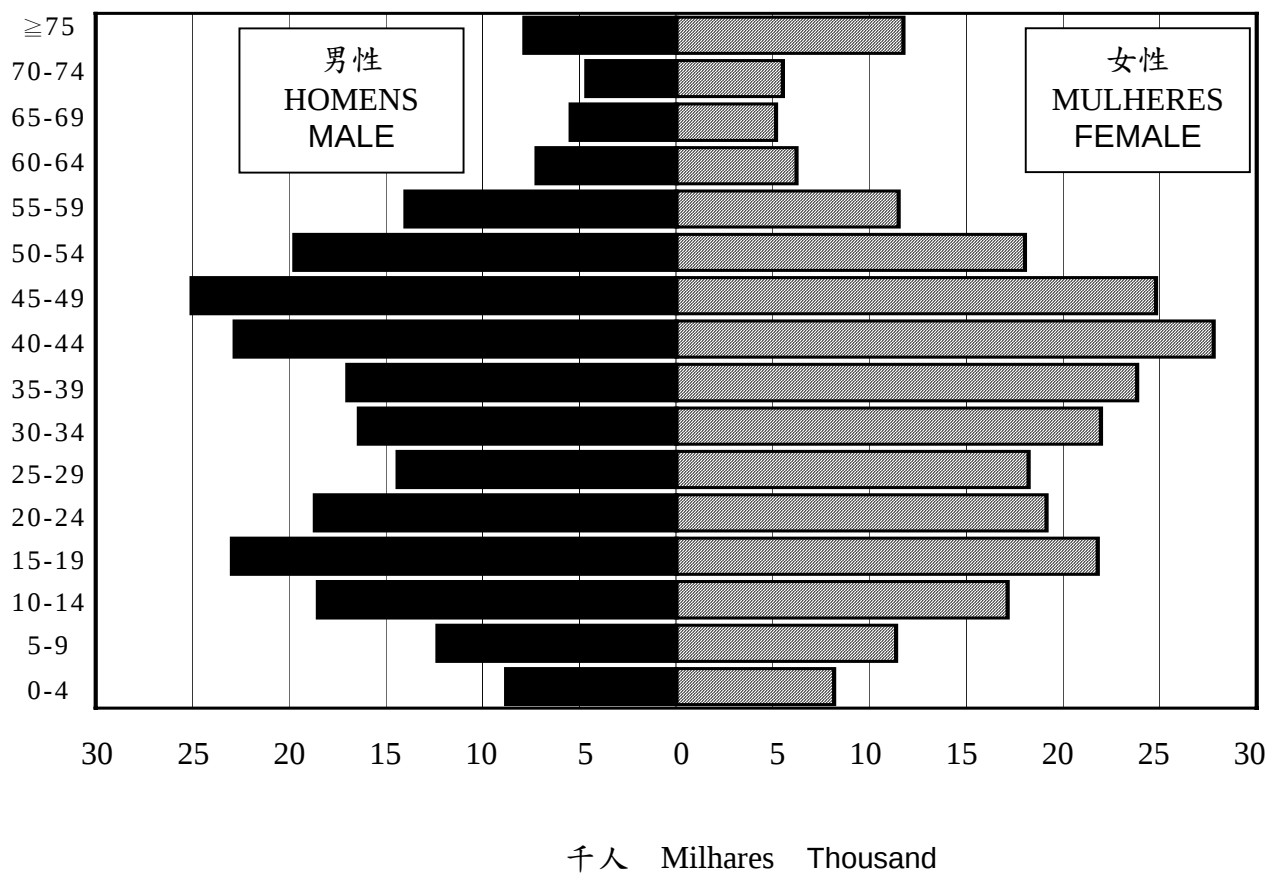
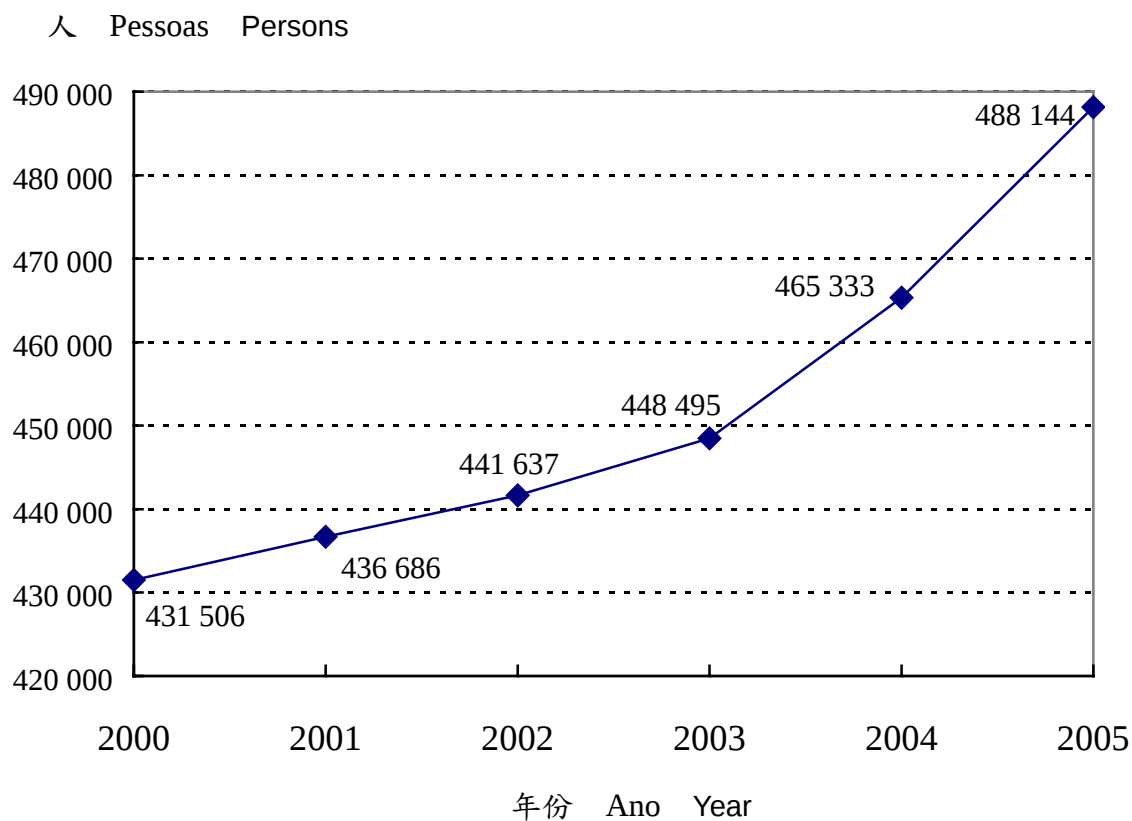


圖 二
GRÁFICO 2
GRAPH 2

澳門居住人口的變化 *
Evolução da população residente de Macau *
Changes of resident population of Macao *
(2000-2005)



*估計數字
Dados estimados
Estimated data